

The **PEELLE** Co. celebrates**100** years

倍力公司百年庆典

-by Michael J. Ryan 迈克尔 莱恩

倍力公司举办的年假聚会揭开了公司成立百年庆典活动的序幕。航克, RB和克里斯倍力手捧公司成立百年木刻纪念牌, 以铭记这个公司发展历史上的里程碑时刻。成立百年纪念牌将分别摆放在倍力公司两处工厂的陈列大厅内。倍力公司创建至今历经倍力家族五代人的管理经营, 他们通过不懈的努力创造出辉煌业绩为电梯行业服务。他们是倍力公司获得成功的推进器。

在过去的100年间, 倍力公司经营过许多不同的生产工厂, 其中有分别位于纽约的布鲁克林和海岸湾, 北卡罗莱纳, 印第安纳, 多伦多和纽约州波基普西的工厂。设在加拿大安大略省布兰普顿的工厂是公司目前规模最大, 最新和最先进的电梯门制造厂。该工厂于1999年建成, 使用面积达80,000 ft² (7,432 m²), 内设八个货物装卸区, 一条现代自动化油漆电喷生产线, 一座研发实验室以及许多用于制造倍力厅门、货梯轿门和轿壁的加工单元。在电梯门实验室, 倍力的研发工程师团队马不停蹄地对新产品设计进行改进与测试, 及从事工时节省技术实验。该实验室同时用作公司的培训中心之一, 发挥着事半功倍的作用。

自左向右: 航克, RB和克里斯倍力
(l-r) Hank, R.B. and Chris Peelle

The various departments that make the PEELLE factory tick

倍力工厂各个职能部门

工程部 Engineering (l-r) Emily Calvert, Steven Mullen, David Xu, Duane Liang,

William Lo, Hitendra Patel, Jose Vilchez and Benson Zhu

销售部 Sales (l-r) Karen Long, Lee Houwen and Sue Harris

研发部 Research & Development (l-r) Dave Kairis, Gary Deveaux, Richard Wenglewick,

Everett Roberts, Zygmunt Dziwak, Steve Reynolds and Rick Lajeunesse

制造部 Manufacturing (l-r) Todd Griffiths, Alex Stobo, Heather Wedgewood, Terry Trushinski and Herb Pietrzak

采购部 Purchasing (l-r) Wanda Gauthier, Donelda Croft and Marianne Maramieri

财务部 Accounting (l-r) Kelly Parent, Lynn Spearing, Christine Horner and Darlene Beedham

倍力公司为它拥有的员工队伍感到骄傲, 工厂员工人均工龄15年, 加拿大办事处为人均10年, 纽约办事处为人均19年。

倍力公司布兰普顿工厂还生产轿壁, 相互连锁的壁板下线后要经过组装, 以确保轿壁装配严丝合缝。虽然这样安排工序增加了倍力公司的工时消耗, 但却免除了电梯承包商(用户) 发生现场不必要用工的后顾之忧。

在倍力公司的发运车间, 电梯门码放在A字型货架上以方便现场施工与产品追踪。门扇和门系统在出厂前要做拍照存档, 确保整体工程出货状态良好。这样的发货流程减少了货运索赔和现场货物缺失报案发生的几率。

倍力生产的货梯轿门采用粗实高密度矩形钢网制作, 它挡得住手指般粗细的物体, 因而取代了原先使用的菱形网材。高密度钢网在货梯轿门工位上被焊接到钢质框架内, 门扇增加了四

只导靴和一套安全防护装置，诸如安全触板和/或门光幕。

倍力公司的档案室的文档柜拥有10层抽屉的高度，档案室保存的工程档案袋从1905年延续至今。这些历史档案为许多追踪倍力供货设备现场数据的电梯公司解决了燃眉之急，他们寻求帮助的原因不是丢失了原有电梯公司的工程档案，就是现有设备已经更新。倍力公司保存下来的大量档案数据及其趣味性工程信息诸如工程名称的变更、城市名称的变更，工程要求等让这些公司的客户们感到惊讶。

倍力公司认为客户的意见是有价值的，他们的反馈不仅有助于公司设施的设计，而且促使倍力努力研发产品技术。欢迎大家发表对我们公司进行点评。反馈意见建议请联系销售暨市场副总裁麦克莱恩：sales@peelledoor.com/。

倍力工厂

Peelle Factory

倍力公司门系统实验室，针对各种尺寸类型的门进行深入研究有助于产品研发与提高产能。

This is Peelle's door lab. Notice the various sizes and styles of doors to assist in product development and enhancement.

门扇是倍力电梯门最直观的部件，图为经验丰富的焊工技师在焊接下门扇。

The most visible component of the Peelle door is the door panel. Here, a lower door panel is being welded by one of Peelle's experienced welders.

货品装卸区

The loading dock

自动化油漆电喷生产线

Automated power-coat paint line

货梯轿壁

Car enclosure

专用包装箱

Shipping crate

档案室文件柜

Files in the archive room